

## FICHA DE DADOS DE SEGURANÇA

De acordo com o Artigo 31.º, Anexo II, do Regulamento (CE) n.º 1907/2006 (REACH), com as alterações que lhe foram introduzidas.

### SECÇÃO 1: Identificação da substância/mistura e da sociedade/empresa

#### 1.1 Identificador do produto

Nome de produto:

VAICO ATF CVT

V60-0117, V60-0211

#### 1.2 Utilizações identificadas relevantes da substância ou mistura e utilizações desaconselhadas

**Usos identificados:** Lubrificante

**Usos não recomendados:** Não foi identificada qualquer utilização desaconselhada.

#### 1.3 Identificação do fornecedor da ficha de dados de segurança

Fabricante / Fornecedor

VIEROL AG  
Karlstraße 19  
26123 Oldenburg

Telefone:

+49 441 210 20 - 0

Fax:

+49 441 210 20 - 111

#### Contacto para pedidos de Fichas de Dados de Segurança

E-mail:

Lubrificantes automotivos  
Lubrificantes industriais

info@vierol.com

info@vierol.com

Telefone:

+49 441 210 20 - 0

Fax:

+49 441 210 20 - 111

#### Secção de informações sobre Fichas de Dados de Segurança

E-mail:

info@vierol.com

1.4 Número de telefone de emergência:

Giftinformationszentrum Nord (Göttingen) +49 (0)551/19240

### SECÇÃO 2: Identificação dos perigos

#### 2.1 Classificação da substância ou mistura

Em conformidade com o Regulamento (CE) N.º 1272/2008 (CLP), o produto não foi classificado como perigoso, porém entra no âmbito da obrigação de rotulagem.

**Classificação de acordo com o regulamento (CE) N.º 1272/2008, na sua última redacção.**

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

**Resumo dos perigos**

**Perigos Físicos:** Não há dados disponíveis.

**2.2 Elementos do Rótulo**

EUH210: Ficha de segurança fornecida a pedido.

**2.3 Outros perigos:**

Não se conhecem perigos especiais se forem tomadas as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral e produtos químicos, bem como as indicações sobre manuseamento (ponto 7) e sobre equipamento de proteção pessoal (ponto 8). Não libertar o produto para o ambiente de forma descontrolada.

**SECÇÃO 3: Composição/informação sobre os componentes**

**3.2 Misturas**

**Informações gerais:** Preparação constituída por óleos minerais altamente refinados com aditivos.

Designação química	Identificação	Concentração *	N.º registo REACH	Notas
Óleo base, baixa viscosidade	EINECS: 276-738-4	20,00% - <50,00%	01-2119474889-13	
Alcarilamina, cadeia longa	EINECS: 253-249-4	1,00% - <5,00%	01-2119488911-28	
Alquiltiofosfito	EC: 424-820-7	0,25% - <1,00%	01-0000017126-75	
Derivado de fenol	EINECS: 310-154-3	0,01% - <0,10%	01-2119513207-49	**

\* Todas as concentrações são em percentagem do peso, a menos que o ingrediente seja um gás. As concentrações dos gases são em percentagem do volume.

PBT: substância persistente, bioacumulável e tóxica.

mPmB: substância muito persistente e muito bioacumulável.

\*\* Regulamento (CE) N.º 1907/2006, REACH, n.º 1 do Artigo 59.º Lista de candidatos

**Classificação**

Designação química	Identificação	Classificação
Óleo base, baixa viscosidade	EINECS: 276-738-4	CLP: Asp. Tox. 1;H304
Alcarilamina, cadeia longa	EINECS: 253-249-4	CLP: Aquatic Chronic 4;H413
Alquiltiofosfito	EC: 424-820-7	CLP: Skin Corr. 1B;H314, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Acute Tox. 4;H312, Eye Dam. 1;H318; Factor-M (agudo aquático): 10; Factor-M (crónico aquático): 10
Derivado de fenol	EINECS: 310-154-3	CLP: Skin Corr. 1C;H314, Eye Dam. 1;H318, Repr. 1B;H360F, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410; Factor-M (agudo aquático): 10; Factor-M (crónico aquático): 10

CLP: Regulamento N.º 1272/2008.

Os óleos minerais e destilados de petróleo altamente refinados dos nossos produtos contêm menos de 3% (m/m) de matérias extratáveis em DMSO, medidas através do método IP 346, pelo que não são classificados como substâncias cancerígenas nos termos da Nota L, Anexo VI, do Regulamento (CE) N.º 1272/2008.

Nome de produto: VAICO ATF CVT

#### SECÇÃO 4: Medidas de primeiros socorros

**Geral:** Despir imediatamente peças de vestuário contaminadas.

##### 4.1 Descrição das medidas de primeiros socorros

**Inalação:** Fornecer ar fresco; consultar um médico no caso de sintomas.

**Contacto com os olhos:** Lavar os olhos imediatamente com muita água, enquanto se levantam as pálpebras.

**Contacto com a Pele:** Lavar com água e sabão.

**Ingestão:** Enxaguar a boca meticulosamente.

**4.2 Sintomas e efeitos mais importantes, tanto agudos como retardados:** Pode causar irritação cutânea e ocular.

**4.3 Indicações sobre cuidados médicos urgentes e tratamentos especiais necessários** Consultar um médico se surgirem sintomas.

#### SECÇÃO 5: Medidas de combate a incêndios

##### 5.1 Meios de extinção

**Meios adequados de extinção:** Dióxido de carbono, pó químico ou jato de água tipo nuvem. Combater incêndios de maiores dimensões com espuma resistente ao álcool ou jato de água com a adição adequada de tensoativos.

**Meios inadequados de extinção:** Água em jato total.

**5.2 Perigos especiais decorrentes da substância ou mistura:** Durante incêndios podem-se formar gases perigosos.

##### 5.3 Recomendações para o pessoal de combate a incêndios

**Procedimentos especiais de combate a incêndio:** Remover o recipiente da área de incêndio, se isso puder ser feito sem riscos. Os resíduos do incêndio e a água de extinção contaminada devem ser eliminados de acordo com a legislação em vigor. Recolher separadamente a água de combate a incêndio contaminada. Esta não deve alcançar a rede de esgotos.

**Equipamento de proteção especial para as pessoas envolvidas no combate a incêndios:** Em caso de incêndio, deve ser envergado equipamento autónomo de respiração e vestuário de proteção completo.

Nome de produto: VAICO ATF CVT

## SECÇÃO 6: Medidas a tomar em caso de fugas acidentais

- 6.1 Precauções individuais, equipamento de proteção e procedimentos de emergência:** Em caso de derrames: cuidado com pisos e superfícies escorregadios.
- 6.2 Precauções a Nível Ambiental:** Evitar a libertação para o ambiente. Prevenir dispersão ou derrame do produto se for seguro faça-lo. Evitar que alastre (por exemplo, através de diques ou barreiras de contenção). O responsável pelo ambiente tem de ser informado de todos os derrames importantes. Não deixar alcançar a rede de esgotos/águas superficiais/águas subterrâneas.
- 6.3 Métodos e materiais de confinamento e limpeza:** Recolher com material absorvente, como areia, sílica fósil ativada, aglomerante de ácido ou aglomerante universal. Eliminar de forma correta o material colhido. Estancar o fluxo de material, caso possa fazê-lo sem riscos.
- 6.4 Remissão para outras secções:** Consultar a Secção 8 da FDS para equipamento de proteção pessoal. Informações sobre o manuseamento seguro, ver Secção 7. Informações sobre eliminação, ver Secção 13.

## SECÇÃO 7: Manuseamento e armazenagem:

- 7.1 Precauções para um manuseamento seguro:** Evitar a formação de aerossóis. Não comer, beber ou fumar durante o trabalho. Cumprir as precauções habituais de manuseamento de produtos à base de óleo mineral ou produtos químicos. Respeitar as regras de boa higiene industrial. Proporcionar boa ventilação.
- 7.2 Condições de armazenagem segura, incluindo eventuais incompatibilidades:** Cumprir a legislação em vigor sobre o armazenamento e manuseamento de produtos poluidores da água. Não aquecer até temperaturas próximas do ponto de inflamação.
- 7.3 Utilização(ões) final(is) específica(s):** Não há dados disponíveis.

## SECÇÃO 8: Controlo da exposição/proteção individual

### 8.1 Parâmetros de Controlo

#### Valores-limite de Exposição Profissional

Designação química	Tipo	Valores dos Limites de Exposição	Fonte
Unalloyed mineral oil - Aerossóis.	VLE-CD	10 mg/m <sup>3</sup>	Portugal. VLEP. Normas sobre a exposição profissional a agentes químicos (NP 1796), na sua última redação (2004)
Unalloyed mineral oil - Aerossóis.	VLE-MP	5 mg/m <sup>3</sup>	Portugal. VLEP. Normas sobre a exposição profissional a agentes químicos (NP 1796), na sua última redação (2004)

### 8.2 Controlo da exposição

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

**Controlos técnicos adequados:** Proporcionar boa ventilação. As velocidades de ventilação devem corresponder às condições. Caso se aplique, utilizar confinamento de processos, ventilação local por exaustão ou outros controlos de manutenção para que os níveis no ar permaneçam abaixo dos limites de exposição recomendados. Caso não tenham sido estabelecidos limites de exposição, manter os níveis no ar a um nível aceitável.

**Medidas de proteção individual, nomeadamente equipamentos de protecção individual**

**Informações gerais:** Lavar as mãos antes das pausas e ao fim do trabalho. Usar o equipamento de proteção individual exigido. O equipamento de proteção pessoal deve ser escolhido em conformidade com as normas CEN e em cooperação com o fornecedor do equipamento de proteção pessoal. Tomar sempre as precauções habituais ao manusear produtos à base de óleo mineral ou químicos.

**proteção ocular/facial:** Evitar o contacto com a pele e os olhos. Recomenda-se o uso de óculos e viseira. Se houver risco de salpicos, utilizar óculos de proteção ou viseira.

**proteção da pele**  
**Proteção das Mãos:** Material: Borracha de nitrilo-butílica (NBR).  
Tempo de permeação min.:  $\geq 480$  min  
Espessura recomendada do material:  $\geq 0,38$  mm

Evitar o contacto prolongado e repetido com a pele. O fornecedor de luvas poderá indicar luvas adequadas. Proteção cutânea preventiva através de um creme de proteção. Usar luvas de proteção sempre que permitido em termos de segurança. Deve informar-se acerca da resistência exata das luvas de proteção junto do fabricante e respeitar esse valor, uma vez que este depende não só do material, mas também de fatores específicos do local de trabalho.

**Outros:** Não colocar nos bolsos das calças trapos impregnados de produto. Usar vestuário de proteção adequado.

**Proteção respiratória:** Garantir uma boa ventilação/extração do ar no local de trabalho. Evitar a inalação de vapor/aerossol.

**Perigos térmicos:** Desconhecido.

**Medidas de higiene:** Observar sempre boas medidas de higiene pessoal, tais como lavar-se depois de manusear o material e antes de comer, beber ou fumar. Lavar frequentemente as roupas de trabalho para remoção de contaminantes. Eliminar o calçado que não puder ser limpo.

**Controlo da Exposição ambiental:** Não há dados disponíveis.

**SECÇÃO 9: Propriedades físico-químicas**

**9.1 Informações sobre propriedades físicas e químicas de base**

**Aspecto**

**Forma:** líquido

**Forma:** líquido

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

<b>Cor:</b>	Âmbar
<b>Odor:</b>	Característico
<b>pH:</b>	substância / mistura é não-solúvel (em água)
<b>Ponto de fusão/ponto de congelação:</b>	não determinado
<b>Ponto de ebulição:</b>	não determinado
<b>Ponto de inflamação:</b>	208 °C
<b>Taxa de evaporação:</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Inflamabilidade (sólido, gás):</b>	não determinado
<b>Limite de inflamabilidade - superior (%)-:</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Limite de inflamabilidade - inferior (%)-:</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Pressão de vapor:</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Densidade relativa do vapor:</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Densidade:</b>	0,85 g/ml (15,00 °C)
<b>Solubilidade(s)</b>	
<b>Solubilidade na água:</b>	Insolúvel em água
<b>Solubilidade (outros):</b>	Não há dados disponíveis.
<b>Coefficiente de repartição (n-octanol/água):</b>	Não aplicável às misturas.
<b>Temperatura de auto-ignição:</b>	não determinado
<b>Temperatura de decomposição:</b>	não determinado
<b>Viscosidade cinemática:</b>	34 mm <sup>2</sup> /s (40,00 °C)
<b>Propriedades explosivas:</b>	Valor irrelevante para a classificação
<b>Propriedades comburentes:</b>	Valor irrelevante para a classificação
<b>Características das partículas:</b>	Não aplicável
<b>9.2 OUTRAS INFORMAÇÕES</b>	Não há dados disponíveis.

**SECÇÃO 10: Estabilidade e reatividade**

<b>10.1 Reatividade:</b>	Estável sob condições normais de uso.
<b>10.2 Estabilidade Química:</b>	Estável sob condições normais de uso.
<b>10.3 Possibilidade de Reações Perigosas:</b>	Estável sob condições normais de uso.
<b>10.4 Condições a Evitar:</b>	Estável sob condições normais de uso.
<b>10.5 Materiais Incompatíveis:</b>	Comburentes fortes. Ácidos fortes. Bases fortes
<b>10.6 Produtos de Decomposição Perigosos:</b>	A decomposição térmica ou a combustão podem libertar óxidos de carbono e outros gases ou vapores tóxicos.

Nome de produto: VAICO ATF CVT

## SECÇÃO 11: Informação toxicológica

### 11.1 Informações sobre os efeitos toxicológicos

#### Toxicidade aguda

##### Ingerir

**Produto:** Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

##### Substância(s) especificada(s)

Óleo base, baixa viscosidade LD50 (Rato): > 5.001 mg/kg (OECD 401)

Alcarilamina, cadeia longa LD50 (Rato): > 5.000 mg/kg (OECD 401)

##### Contacto com a pele

**Produto:** ATEmix: 92.949 mg/kg

##### Substância(s) especificada(s)

Alquiltiofosfito LD50 (Rato): > 501 mg/kg

##### Inalação

**Produto:** Não classificado quanto à toxicidade aguda com base nos dados disponíveis.

##### Corrosão/Irritação Cutânea:

**Produto:** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Substância(s) especificada(s)

Alcarilamina, cadeia longa OECD 404 (Coelho): Não Irritante.

##### Lesões Oculares Graves/Irritação Ocular:

**Produto:** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Substância(s) especificada(s)

Alcarilamina, cadeia longa OECD 405 (Coelho): Não Irritante.

##### Sensibilização respiratória ou cutânea:

**Produto:** Sensibilização cutânea: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.  
Sensibilizante respiratório: Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

##### Substância(s) especificada(s)

Alcarilamina, cadeia longa Não sensibilizante (porco-da-Índia); OECD 406.

##### Mutagenicidade em células germinativas

**Produto:** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

#### Carcinogenicidade

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

<b>Produto:</b>	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
<b>Toxicidade reprodutiva</b>	
<b>Produto:</b>	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
<b>Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição única</b>	
<b>Produto:</b>	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
<b>Toxicidade para órgãos-alvo específicos (STOT) – exposição repetida</b>	
<b>Produto:</b>	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
<b>Perigo de Aspiração</b>	
<b>Produto:</b>	Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.
<b>Outros Efeitos Adversos:</b>	Não há dados disponíveis.

**SECÇÃO 12: Informação ecológica**

**12.1 Toxicidade**

**Toxicidade aguda**

**Produto:** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Peixe**

**Substância(s) especificada(s)**

Óleo base, baixa viscosidade LC50 (Peixe, 96 h): > 100 mg/l (OECD 203)

Alquiltiofosfito LC50 (Peixe, 96 h): 1,5 mg/l (OECD 203)

Derivado de fenol LC50 (Peixe, 96 h): 0,14 mg/l

**Invertebrados Aquáticos**

**Substância(s) especificada(s)**

Alquiltiofosfito CE50 (Pulga de água, 48 h): 0,09 mg/l (OECD 202)

Derivado de fenol CE50 (Pulga de água, 48 h): 0,017 mg/l

**Toxicidade**

**Crônica****Produto:** Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos. Com base nos dados disponíveis, os critérios de classificação não são preenchidos.

**Peixe**

**Substância(s) especificada(s)**

Óleo base, baixa viscosidade NOEC (Peixe, 14 d): > 1.000 mg/l

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

---

**Invertebrados Aquáticos**

**Substância(s) especificada(s)**

Óleo base, baixa viscosidade NOEC (Pulga de água, 21 d): 10 mg/l (OECD 211)

Alquiltiofosfite NOEC (Pulga de água, 21 d): 0,14 mg/l

**Toxicidade para as plantas aquáticas**

**Substância(s) especificada(s)**

Óleo base, baixa viscosidade NOEC (Alga, 72 h): > 100 mg/l (OECD 201)

Alquiltiofosfite CE50 (Alga, 72 h): 0,31 mg/l

Derivado de fenol CE50 (Alga, 72 h): 0,091 mg/l

**12.2 Persistência e Degradabilidade**

**Biodegradação**

**Produto:** Não aplicável às misturas.

**12.3 Potencial de Bioacumulação**

**Produto:** Não aplicável às misturas.

**12.4 Mobilidade no Solo:**

**Produto:** Não aplicável às misturas.

**12.5 Resultados da avaliação PBT e mPmB:**

O produto não contém materiais que cumprem os critérios PBT/vPvB.

**12.6 Outros Efeitos Adversos:**

Os atuais dados experimentais demonstraram que a concentração de componentes potencialmente tóxicos para o meio aquático contida neste produto não é prejudicial para os organismos aquáticos.

**SECÇÃO 13: Considerações relativas à eliminação**

**13.1 Métodos de tratamento de resíduos**

**Informações gerais:** Eliminar os desperdícios e resíduos de acordo com as exigências das autoridades locais.

**Métodos de eliminação:** A descarga, o tratamento ou a eliminação podem ser sujeitos à legislação nacional, comunitária ou local.

**Códigos Europeus em matéria de Resíduos**

13 02 05\*: óleos minerais não clorados de motores, transmissões e lubrificação

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

## **SECÇÃO 14: Informações relativas ao transporte**

### **ADR/RID**

- 14.1 Número ONU: —
- 14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: —
- 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte
  - Classe: Mercadorias não-perigosas
  - Rótulo(s): —
  - Nº do perigo (ADR): —
  - Código de restrição em túneis: —
- 14.4 Grupo de Embalagem: —
- 14.5 Perigos para o ambiente: —
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: —

### **IMDG**

- 14.1 Número ONU: —
- 14.2 Designação Oficial de Transporte da ONU: —
- 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte
  - Classe: Mercadorias não-perigosas
  - Rótulo(s): —
  - EmS No.: —
- 14.3 Grupo de Embalagem: —
- 14.5 Perigos para o ambiente: —
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: —

### **IATA**

- 14.1 Número ONU: —
- 14.2 Designação oficial de transporte da ONU: —
- 14.3 Classes de Perigo para Efeitos de Transporte:
  - Classe: Mercadorias não-perigosas
  - Rótulo(s): —
- 14.4 Grupo de Embalagem: —
- 14.5 Perigos para o ambiente: —
- 14.6 Precauções especiais para o utilizador: —

**14.7 Transporte a granel em conformidade com o anexo II da Convenção Marpol e o Código IBC:** Não aplicável.

## **SECÇÃO 15: Informação sobre regulamentação**

### **15.1 Regulamentação/legislação específica para a substância ou mistura em matéria de saúde, segurança e ambiente:**

**Nome de produto:** VAICO ATF CVT

---

## Regulamentos da UE

**Regulamento (CE) no 1005/2009 relativo às substâncias que empobrecem a camada de ozono, ANEXO I SUBSTÂNCIAS REGULAMENTADAS:** nenhum/a

**Regulamento (CE) N.º 2019/1021 relativo a poluentes orgânicos persistentes (reformulado), alterado:** nenhum/a

**15.2 Avaliação da segurança química:** Não foi efectuada a Avaliação da Segurança Química.

## SECÇÃO 16: Outras informações

**Informação sobre revisão:** As alterações estão marcadas na margem, com um traço duplo.

### Redacção das advertências indicadoras de perigo (H) nas secções 2 e 3

H304	Pode ser mortal por ingestão e penetração nas vias respiratórias.
H312	Nocivo em contacto com a pele.
H314	Provoca queimaduras na pele e lesões oculares graves.
H318	Provoca lesões oculares graves.
H360F	Pode afectar a fertilidade.
H400	Muito tóxico para os organismos aquáticos.
H410	Muito tóxico para os organismos aquáticos com efeitos duradouros.
H413	Pode provocar efeitos nocivos duradouros nos organismos aquáticos.

**OUTRAS INFORMAÇÕES:** A classificação está de acordo com as listas atuais da UE; no entanto, foi complementada com indicações de literatura profissional e publicações informativas de empresas fornecedores. "Os seguintes métodos foram usados para a avaliação: - com base em dados de ensaios - método de cálculo - princípio de extrapolação "Misturas substancialmente semelhantes" - parecer de peritos".

**Data de Revisão:** 17.08.2021

**Isenção de responsabilidade:** A informação contida na Ficha de Dados de Segurança corresponde, tanto quanto é do conhecimento, ao estado atual do nosso conhecimento e experiência e serve apenas para descrever o produto em termos de segurança no manuseio, transporte e eliminação. Os dados jamais representam uma descrição (técnica) das características do produto (especificações). A adequação do produto a uma aplicação concreta não pode ser derivada da informação contida na Ficha de Dados de Segurança. Não é permitido alterar este documento. Os dados não podem ser transferidos para outros produtos. Se o produto for conjugado, misturado ou processado com outros materiais, o usuário deve ser submetido a processamento, a informação contida nesta Ficha de Dados de Segurança não pode ser transferida para o novo material fabricado. É da responsabilidade do destinatário do nosso produto cumprir a legislação nacional e local em vigor nas respetivas atividades. Entre em contacto connosco se necessitar de fichas de dados de segurança atualizadas. Este documento é uma Ficha de Dados de Segurança nos termos da legislação em vigor. Foi criada em suporte informático nos termos da Comunicação 220 e não carece de assinatura.